



**CORPORATION DE LA  
CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND  
PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ PLÉNIER**

le 20 mars 2017  
Salle du Conseil  
415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

**PRÉSENT:** Guy Desjardins, Maire  
Mario Zanth, conseiller du Quartier 2  
Charles Berlinguette, conseiller du Quartier 4  
André J. Lalonde, conseiller du Quartier 5  
Krysta Simard, conseillère du Quartier 6  
Michel Levert, conseiller du Quartier 7  
Helen Collier, Directrice générale  
Monique Ouellet, Clerk

**ABSENT:** Jean-Marc Lalonde, conseiller du Quartier 1  
Carl Grimard, conseiller du Quartier 3  
Diane Choinière, conseillère du Quartier 8

**1. Ouverture de la réunion**

M. le Maire Desjardins ouvre la réunion à 20h21.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RECOMMANDATION COW2017-43**

**Proposée par** Krysta Simard

**Appuyée par** Mario Zanth

**QUE** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE**

**3. Déclarations d'intérêts pécuniaires**

Aucune

**4. Délégations / Présentations**

Le maire Desjardins annonce que le conseiller Charles Berlinguette sera le représentant du Service d'infrastructures et de l'aménagement.

## **5. Pétitions / Correspondance**

### **5.1 Demande de fonds soumise par Mlle Jaden Pees**

Le maire Desjardins encourage les membres du conseil à faire un don de leur budget respectif.

## **6. Avis de motion**

### **6.1 Résolution présentée par le conseiller Mario Zanth au sujet du règlement qui contrôle les permis pour les véhicules de rafraîchissement**

Le conseiller Mario Zanth présente sa résolution de membre et donne avis que celle-ci sera à l'ordre du jour de la prochaine réunion régulière pour considération.

## **7. Période de Questions/Commentaires**

Mme Jocelyne Leroux demande la permission de parler lorsque l'item 9.4 sera discuté.

## **8. Rapport des Comtés unis de Prescott et Russell**

Le maire Desjardins fait part des efforts qui sont mis dans un projet qui permettrait aux institutions bancaires de s'établir dans les bureaux de postes situés dans les villages où aucune institution bancaire n'est présente.

## **9. Rapports des Comités/Services**

### **9.1 Ébauche d'un plan de lotissement - Trillium**

Le conseiller André J. Lalonde exprime ses inquiétudes relativement aux fossés ouverts qui sont proposés dans ce projet de lotissement. M. Dave Darch explique que d'autres options pourraient être considérées; cependant, ces options devront être discutées avec le développeur.

#### **RECOMMANDATION COW2017-44**

**Proposée par Michel Levert**

**Appuyée par Krysta Simard**

**QUE** le Comité plénier recommande au Conseil d'approuver l'ébauche de plan de lotissement soumis par M. Michel Gagnon (LRL Associés Ltd.) pour Spacebuilders Ottawa Ltd (filiale n°. D-12-119), avec les conditions d'approbation énumérés à la Section 7 du rapport n°. AMÉ17-10-R.

**ADOPTÉE**

## **9.2 Approvisionnement d'abat poussière**

### **RECOMMANDATION COW2017-45**

**Proposée par** Krysta Simard

**Appuyée par** Mario Zanth

**QUE** le Comité plénier recommande au Conseil d'approuver un règlement pour autoriser le Maire et la Greffière à signer une entente avec Les Entreprises Bourget Inc. pour une durée de trois (3) ans pour l'achat et l'application d'abat poussière pour la somme de \$124,642.00, excluant la TVH, selon la liste des prix détaillés à l'annexe 'A' du rapport no. INF2017-019; et

**QUE** le Comité plénier recommande aussi que le Conseil autorise le personnel à prolonger ladite entente pour une période de deux (2) termes de un (1) an chacun, à la discrétion de la Cité.

**ADOPTÉE**

---

## **9.3 Plan d'amélioration du chemin Labelle**

Suite aux questions, M. Dave Darch explique qu'un rapport détaillé sera soumis au Conseil en juin.

### **RECOMMANDATION COW2017-46**

**Proposée par** Charles Berlinguette

**Appuyée par** Krysta Simard

**QUE** le Comité plénier recommande que le Conseil adopte une stratégie de réhabilitation telle que proposée au rapport no. INF-2017-024 du département d'Infrastructure et aménagement du territoire.

**ADOPTÉE**

## **9.4 Enseigne en mémoire du Dr Moïse-Gendron**

Suite aux questions, M. Dave Darch suggère que le Conseil donne la directive que des lignes directrices soient préparées par le personnel et/ou le Comité du patrimoine.

### **RECOMMANDATION COW2017-47**

**Proposée par** Michel Levert

**Appuyée par** Krysta Simard

**QUE** le Comité plénier recommande au Conseil d'approuver l'installation d'une enseigne au coin des rues Colette et Moïse-Gendron afin d'honorer le Dr Moïse Gendron.

**DIFFÉRÉE**

## **9.5 Fonds additionnels pour le projet d'intersection Laurier-Laporte**

Suite aux questions, M. Dave Darch explique que le contrat avait initialement été donné pour installer des feux de circulation. Cependant, l'étendue des travaux a changé et le sous-traitant qui a été retenu par Partham n'a pas bien évalué les coûts associés aux travaux additionnels. M. Dave Darch confirme que des mesures préventives ont été mises en place afin que ce genre de situation ne se répète pas.

### **RECOMMANDATION COW2017-48**

**Proposée par** Mario Zanth

**Appuyée par** Charles Berlinguette

**ATTENDU QUE** Le contrat original attribué à la firme d'ingénierie Partham pour l'amélioration de l'intersection Laurier-Laporte était de 186 419,35, excluant la HST, en vertu du règlement no. 2016-124; et

**ATTENDU QU'**un montant additionnel de 50 000 \$ a été approuvé par le Conseil afin d'effectuer des travaux supplémentaires au niveau de la route et des trottoirs aux quatre (4) coins de l'intersection en vertu du règlement no 2016-124; et

**ATTENDU QUE** plusieurs tâches ont été omises dans la soumission du sous-traitant pour les travaux supplémentaires au niveau de la route et des trottoirs;

**QUE** le Comité plénier recommande que le Conseil approuve une augmentation de 14 500\$ au contrat de Partham Engineering Inc. à être financé du Fonds de réserve pour les routes.

**ADOPTÉE**

## **9.6 Nouveau règlement proposé pour réglementer la construction d'entrées privées**

### **RECOMMANDATION COW2017-49**

**Proposée par** Charles Berlinguette

**Appuyée par** Mario Zanth

**QUE** le Comité plénier recommande au Conseil d'adopter un nouveau règlement visant à réglementer la construction des entrées privées à l'intérieur de la municipalité, tel que recommandé au rapport No. INF2017-06, cependant, ledit règlement devra stipuler que la Cité sera responsable des coûts associés à des projets initiés par la Cité.

**ADOPTÉE, tel que modifiée**

**9.7 Nom proposé pour le parc sur l'île de Clarence**

**RECOMMANDATION COW2017-50**

**Proposée par** Mario Zanth

**Appuyée par** Charles Berlinguette

**QUE** le Comité plénier recommande au Conseil de nommer le parc sur l'île de Clarence comme étant le « Parc James et Marie Fox Park ».

**ADOPTÉE**

**9.8 Fonds additionnels pour la Phase II du projet d'égouts sanitaires sur la rue Laurier**

Suite aux questions, M. Dave Darch confirme qu'il fera parvenir les détails de la facture aux membres du conseil par courriel.

**RECOMMANDATION COW2017-51**

**Proposée par** Charles Berlinguette

**Appuyée par** André J. Lalonde

**ATTENDU QU'**un contrat a été affecté à Ottawa Greenbelt Construction Company Ltd pour la phase II du projet d'égout sanitaire de la rue Laurier pour un montant de 749 700 \$, excluant la TVH ; et

**ATTENDU QUE** l'octroi comprenait une allocation de 61 297,40 \$, soit 6,1% de la valeur du projet; et

**ATTENDU QU'**une fois la construction commencée, une conduite d'eau existante de 300 mm de diamètre s'est avérée être en conflit avec le nouvel égout sanitaire de 600 mm de diamètre et a dû être déplacée afin de poursuivre avec ce projet; et

**ATTENDU QUE** le coût des travaux de correction s'élève à 207 095,52 \$, à l'exclusion de la TVH ;

**QUE** le Comité plénier recommande au Conseil d'approuver une augmentation de 190 000 \$ au contrat de Ottawa Greenbelt Construction Company Ltd, augmentant ainsi le montant maximal du contrat de 749 700 \$ à 939 700 \$, excluant la TVH, financé par le Fonds réserve pour les égouts.

**ADOPTÉE**

**9.9 Approvisionnement de matériel granulaire**

**RECOMMANDATION COW2017-52**

**Proposée par** Krysta Simard

**Appuyée par** Charles Berlinguette

**QUE** le Comité plénier recommande au Conseil d'adopter un règlement pour autoriser la Maire et la Greffière à signer un contrat avec Colacem Canada Inc. et Cornwall Gravel Company Limited pour la fourniture de matériel granulaire pour une période de trois (3) ans selon les prix unitaires décrits à l'annexe 'A' du rapport no. INF2017-007; et

**QUE** le Comité plénier recommande aussi que le Conseil autorise le personnel à prolonger ladite entente pour deux (2) termes additionnels de un (1) ans chacun, à la discrétion de la Cité; et

**QUE** conformément à l'offre des prix fournis à l'annexe "A" les coûts projetés pour 2017, 2018 & 2019 seront de 295 250 \$, 301 425 \$ et 307 600 \$, excluant la HST, respectivement.

**ADOPTÉE**

**10. Autres items**

**10.1 Rapports du mois**

Le conseiller André J. Lalonde demande des clarifications relativement à l'échéancier des projets et exprime que la Cité devrait encourager les résidents à se brancher aux services avant que les travaux de chemins ne soient complétés.

**10.2 Points saillants de la réunion avec les firmes de développement et construction du 7 mars, 2017**

Suite aux questions, M. Robert Kehoe fait la distribution de l'information des coûts provenant de la Conservation de la Nation Sud.

**Proposée par** Mario Zanth

**Appuyée par** Michel Levert

**QUE** le rapport no. AME-17-20-R soit reçu à titre d'information.

**ADOPTÉE**

**11. Ajournement**

Le maire lève l'assemblée à 21h45.



Guy Desjardins, Maire



Monique Ouellet, Greffière